叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 威格利叔叔的水枪；(uncle Wiggily's Squirt Gun; Or,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

威格利叔叔的水枪；(Uncle Wiggily's Squirt Gun; Or,)

[-] [nəʊt] : ['ɒbviəs] ['prɪntərz] ['erə(r)z][hæv; həv] [biːn] [kə'rektɪd] .
Transcriber's Note : Obvious printer's errors have been corrected .
转录员的 笔记 : 明显的 打印机的 错误 有 到过 已更正 .

转录者注：明显的印刷错误已更正。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk]
This little book
这 小的 书

这本小书

[ɪz][frɒm; frəm][ðə; ði]['laɪbrəri][ɒv; əv]
is from the library of
是 从 这 图书馆 的

出自图书馆

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [riːd] , [ænd; ənd] [lɑːft] [wɪð] [gliː]
When you have read , and laughed with glee
什么时候 你 有 读 , 和 笑了 和 高兴

当你读完，开怀大笑时

[pliːz] [brɪŋ] [ðɪs] [bʊk] [raɪt] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Please bring this book right back to me .
请 带来 这 书 正确的 后退 到 我 .

请把这本书还给我。

['ʌŋk(ə)l] - [skwɜːt] [gʌn]
Uncle Wiggily's Squirt Gun
叔叔 - 喷出 枪

威格利叔叔的水枪

[ɔː(r)]
or
或者

或者

[dʒæk] [frɒst] ['aɪsɪk(ə)l]['meɪkə(r)]
JACK FROST ICICLE MAKER
杰克 霜 冰柱 制造商

杰克·弗罗斯特冰柱制造器

[ænd; ənd]
and
和

和

['ʌŋk(ə)l] - [kwɪə(r)] [ʌm'breləz]
UNCLE WIGGILY'S QUEER UMBRELLAS
叔叔 - 酷儿 雨伞

威吉利叔叔的怪异雨伞

['ɔːlsəʊ]
also
还

还

['ʌŋk(ə)l]	-	[ˌlemə'neɪd]	[stænd]
UNCLE	**WIGGILY'S**	**LEMONADE**	**STAND**
叔叔	-	柠檬水	站立

威吉利叔叔的柠檬水摊

[tekst]	[baɪ]
TEXT	**BY**
文本	经过

文字作者

['haʊəd]	[ɑː(r)]	.	['gɛrɪs]
HOWARD	**R**	**.**	**GARIS**
霍华德	拉	.	加里斯

霍华德·R·加里斯

['ɔːθə(r)]	[ɒv; əv]	[θriː]	['lɪt(ə)l]	['trɪpə(r)]	[trɒts]	[ænd; ənd]	[bed]	[taɪm]	['stɔːriz]
Author	**of**	**THREE**	**LITTLE**	**TRIPPER**	**TROTS**	**and**	**BED**	**TIME**	**STORIES**
作者	的	三	小的	旅行者	小跑	和	床	时间	故事

《三个小旅行者》和《睡前故事》的作者

['piktʃəd]	[baɪ]
PICTURED	**BY**
如图所示	经过

图片由

[læŋ]	['kæmb(ə)l]
LANG	**CAMPBELL**
语言	坎贝尔

朗·坎贝尔

['njuːək]	,	[en]	.	[dʒeɪ]	.
NEWARK	**,**	**N**	**.**	**J**	**.**
纽瓦克	,	N	.	J	.

新泽西州纽瓦克

[tʃɑːlz]	[iː]	.	['greɪəm]	&	[ˌsiː 'əʊ]	.
CHARLES	**E**	**.**	**GRAHAM**	**&**	**CO**	**.**
查尔斯	E	.	格雷厄姆	&	一氧化碳	.

查尔斯·E·格雷厄姆公司

[njuː]	[jɔːk]
NEW	**YORK**
新的	约克

纽约

[ɪf]	[juː; jʊ]	[laɪk]	[ðɪs]	['fʌni]	['lɪt(ə)l]	['pɪktʃə(r)]	[bʊk]	[ə'baʊt]	[ðə; ði]	['bʌni]	['ræbɪt]
IF	**YOU**	**LIKE**	**THIS**	**FUNNY**	**LITTLE**	**PICTURE**	**BOOK**	**ABOUT**	**THE**	**BUNNY**	**RABBIT**
如果	你	喜欢	这	有趣的	小的	图片	书	关于	这	兔子	兔子

如果你喜欢这本关于小兔子的有趣图画书

['dʒentlmən]	[juː; jʊ]	[meɪ]	[biː; bi]	[glæd]	[tuː; tə]	[nəʊ]	[ðeə(r)]	[ɑː(r); ə(r)]	['ʌðə(r)z]	.
GENTLEMAN	**YOU**	**MAY**	**BE**	**GLAD**	**TO**	**KNOW**	**THERE**	**ARE**	**OTHERS**	**.**
绅士	你	可能	是	高兴的	到	知道	那里	是	其他的	.

先生们，您或许会很高兴地知道还有其他人。

[səʊ]	[ɪf]	[ðə; ði]	[spuːn]	['həʊldə(r)]	['dʌznt]	[gəʊ]	[daʊn]	['selə(r)]	[ænd; ənd]	[teɪk]	[ðə; ði]	[kəʊl]	['ʃʌv(ə)l]	[ə'weɪ]
So	**if**	**the**	**spoon**	**holder**	**doesn't**	**go**	**down**	**cellar**	**and**	**take**	**the**	**coal**	**shovel**	**away**
所以	如果	这	勺子	持有者	不	去	向下	地窖	和	拿	这	煤炭	铲	离开

[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	[gæs]	[stəʊv]	,
from	**the**	**gas**	**stove**	**,**
从	这	气体	火炉	,

所以，如果勺子架不下到地窖去把煤铲从煤炉旁拿走，

[juː; jʊ] [meɪ] read1 .
you may read1 .
你 可能 read1 .

您可以阅读1.

['ʌŋk(ə)l] - ['ɔːtəʊ] [sled] . [ˌtuː'tuː] .
UNCLE WIGGILY'S AUTO SLED . 2 .
叔叔 - 汽车 雪橇 . 2 .

威吉利叔叔的汽车雪橇.2。

['ʌŋk(ə)l] - [snəʊ] [mæn] . [θriː] .
UNCLE WIGGILY'S SNOW MAN . 3 .
叔叔 - 雪 男人 . 3 .

威吉利叔叔的雪人.3.

['ʌŋk(ə)l] - ['hɒlədeɪz] . [fɔːr] .
UNCLE WIGGILY'S HOLIDAYS . 4 .
叔叔 - 假期 . 4 .

威吉利叔叔的假期.4.

['ʌŋk(ə)l] - ['æp(ə)l] [rəʊst] . [faɪv] .
UNCLE WIGGILY'S APPLE ROAST . 5 .
叔叔 - 苹果 烤 . 5 .

威吉利叔叔的苹果烤肉.5.

['ʌŋk(ə)l] - ['pɪknɪk] . [sɪks] .
UNCLE WIGGILY'S PICNIC . 6 .
叔叔 - 野餐 . 6 .

威吉利叔叔的野餐。6.

['ʌŋk(ə)l] - ['fɪʃɪŋ] [trɪp] . ['sɛvən] .
UNCLE WIGGILY'S FISHING TRIP . 7 .
叔叔 - 钓鱼 旅行 . 7 .

威吉利叔叔的钓鱼之旅.7.

['ʌŋk(ə)l] - [dʒuːn] [bʌg] [frendz] . [eit] .
UNCLE WIGGILY'S JUNE BUG FRIENDS . 8 .
叔叔 - 六月 漏洞 朋友们 . 8 .

威吉利叔叔的六月虫朋友们.8.

['ʌŋk(ə)l] - ['vɪzɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [fɑːm] . [naɪn] .
UNCLE WIGGILY'S VISIT TO THE FARM . 9 .
叔叔 - 访问 到 这 农场 . 9 .

威吉利叔叔参观农场。9.

['ʌŋk(ə)l] - [sɪlk] [hæt] . - .
UNCLE WIGGILY'S SILK HAT . 10 .
叔叔 - 丝绸 帽子 . - .

威吉利叔叔的丝绸帽子。10.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , ['ɪndiən] ['hʌntə(r)] . - .
UNCLE WIGGILY , INDIAN HUNTER . 11 .
叔叔 摇摇晃晃 , 印度 猎人 . - .

威吉利叔叔，印第安猎人。11.

['ʌŋk(ə)l] - [aɪs] [kriːm] ['pɑːti] . - .
UNCLE WIGGILY'S ICE CREAM PARTY . 12 .
叔叔 - 冰 奶油 派对 . - .

威吉利叔叔的冰淇淋派对。12.

['ʌŋk(ə)l] - ['wʊdlənd] [geɪmz] . - .
UNCLE WIGGILY'S WOODLAND GAMES . 13 .
叔叔 - 林地 游戏 . - .

威吉利叔叔的森林游戏.13.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ɒn] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [rʌg] . - .
UNCLE **WIGGILY** **ON** **THE** **FLYING** **RUG** **.** **14** **.**
叔叔 摇摇晃晃 在 这 飞行 小地毯 . - .

威吉利叔叔在飞毯上。14.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [æt; ət][ðə; ði] [biːtʃ] . - .
UNCLE **WIGGILY** **AT** **THE** **BEACH** **.** **15** **.**
叔叔 摇摇晃晃 在 这 海滩 . - .

威吉利叔叔在海滩上。15.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['paɪrəts] . - .
UNCLE **WIGGILY** **AND** **THE** **PIRATES** **.** **16** **.**
叔叔 摇摇晃晃 和 这 海盗 . - .

威吉利叔叔和海盗。16.

['ʌŋk(ə)l] - ['fʌni] ['ɔːtəʊ] . - .
UNCLE **WIGGILY'S** **FUNNY** **AUTO** **.** **17** **.**
叔叔 - 有趣的 汽车 . - .

威吉利叔叔的搞笑汽车.17。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ɒn] ['rəʊlə(r)] [skeɪts] . - .
UNCLE **WIGGILY** **ON** **ROLLER** **SKATES** **.** **18** **.**
叔叔 摇摇晃晃 在 滚筒 冰鞋 . - .

威吉利叔叔穿着溜冰鞋。18。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [gəʊz] ['swɪmɪŋ] . - .
UNCLE **WIGGILY** **GOES** **SWIMMING** **.** **19** **.**
叔叔 摇摇晃晃 去 游泳 . - .

威吉利叔叔去游泳了。19.

['ʌŋk(ə)l] - ['wɔːtə(r)] [spaʊt] . - .
UNCLE **WIGGILY'S** **WATER** **SPOUT** **.** **20** **.**
叔叔 - 水 喷口 . - .

威吉利叔叔的水龙卷.20。

['ʌŋk(ə)l] - ['lɑːfɪŋ] [gæs] [bə'luːn] . - .
UNCLE **WIGGILY'S** **LAUGHING** **GAS** **BALLOONS** **.** **21** **.**
叔叔 - 笑 气体 气球 . - .

威吉利叔叔的笑气气球。21.

['ʌŋk(ə)l] - ['empti] [wɒtʃ] . - .
UNCLE **WIGGILY'S** **EMPTY** **WATCH** **.** **22** **.**
叔叔 - 空的 手表 . - .

威吉利叔叔的空手表。22.

['ʌŋk(ə)l] - ['reɪdiəʊ] . - .
UNCLE **WIGGILY'S** **RADIO** **.** **23** **.**
叔叔 - 收音机 . - .

威吉利叔叔的广播电台.23.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['biːvə(r)] [bɔɪz] . - .
UNCLE **WIGGILY** **AND** **THE** **BEAVER** **BOYS** **.** **24** **.**
叔叔 摇摇晃晃 和 这 海狸 男孩们 . - .

威吉利叔叔和海狸男孩们。24.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tɜːki] ['gɒblə(r)] . - .
UNCLE **WIGGILY** **AND** **THE** **TURKEY** **GOBBLER** **.** **25** **.**
叔叔 摇摇晃晃 和 这 火鸡 火鸡 . - .

威吉利叔叔和火鸡咕咕叫。25.

['ʌŋk(ə)l] - [skwɜːt] [gʌn] . - .
UNCLE **WIGGILY'S** **SQUIRT** **GUN** **.** **26** **.**
叔叔 - 喷出 枪 . - .

威吉利叔叔的水枪.26.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ælɪgeɪtə(r)] . - .
UNCLE WIGGILY AND THE ALLIGATOR . 27 .
叔叔 摇摇晃晃 和 这 鳄鱼 . - .

威吉利叔叔和鳄鱼。27.

['ʌŋk(ə)l] - ['wɒʃtʌb] [ʃɪp] . - .
UNCLE WIGGILY'S WASHTUB SHIP . 28 .
叔叔 - 洗衣盆 船 . - .

威吉利叔叔的洗衣盆船.28。

['ʌŋk(ə)l] - ['rəʊlɪŋ] [huːp] . - .
UNCLE WIGGILY'S ROLLING HOOP . 29 .
叔叔 - 滚动 箍 . - .

威吉利叔叔的滚圈.29.

['ʌŋk(ə)l] - [meɪk] [bɪ'liːv] [tɑːrts] . - .
UNCLE WIGGILY'S MAKE BELIEVE TARTS . 30 .
叔叔 - 制作 相信 蛋挞 . - .

威吉利叔叔的幻想馅饼.30。

['ʌŋk(ə)l] - [aɪs] [bəʊt] .
UNCLE WIGGILY'S ICE BOAT .
叔叔 - 冰 船 .

威吉利叔叔的冰船。

['evri] [bʊk] [hæz; həz] [θriː] ['stɔːriz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði]['taɪt(ə)l]['stɔːri] .
Every book has three stories , including the title story .
每一个 书 有 三 故事 , 包括 这 标题 故事 .

每本书都包含三个故事，包括书名故事。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [hɪz; ɪz] [mɑːk]
Uncle Wiggily HIS MARK
叔叔 摇摇晃晃 他的 标记

威格利叔叔的标记

[meɪd] [ɪn][juː] . [es] . [ə; eɪ] .
Made in U . S . A .
制成 在 U . S . 一个 .

美国制造

['kɒpiraɪt] - [mə'kljuːə]['njuːzpeɪpə(r)] ['sɪndɪkət] .
Copyright 1919 McClure Newspaper Syndicate .
版权 - 麦克卢尔 报纸 辛迪加 .

版权所有 1919 McClure 报业集团。

[treɪd] [mɑːk] ['redʒɪstəd] .
Trade mark registered .
贸易 标记 挂号的 .

商标已注册。

['kɒpiraɪt] - , - , - , - , - , [tʃɑːlz] [iː] . ['greɪəm] & [ˌsiː 'əʊ] . , ['njuːək] , [en] .
Copyright 1920 , 1922 , 1924 , 1927 , 1929 , Charles E . Graham & Co . , Newark , N .
版权 - , - , - , - , - , 查尔斯 E . 格雷厄姆 & 合作 . , 纽瓦克 , N .
[dʒeɪ] . , [ænd; ənd] [njuː] [jɔːk] . [wʌn] .
J . , and New York . 1 .
J . , 和 新的 约克 . 1 .

版权所有 1920、1922、1924、1927、1929 年，Charles E. Graham & Co.，新泽西州纽瓦克和纽约。1.

[wʌn] [deɪ] [wen] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz][aʊt] ['ɜːli] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [sʌn] [raɪz] ,
One day when Uncle Wiggily was out early to see the sun rise ,
一 天 什么时候 叔叔 摇摇晃晃 曾是 出去 早期的 到 看 这 太阳 上升 ,

有一天，威格利叔叔早早地出去看日出，

[hiː; hi] [pɑːst] [ə; eɪ] ['rɒki] [ledʒ] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [hʌŋ] ['meni] ['aɪsɪklz] .

he	**passed**	**a**	**rocky**	**ledge**	**from**	**which**	**hung**	**many**	**icicles**	**.**
他	通过了	一个	岩石	壁架	从	哪个	悬挂	许多	冰柱	.

他经过一处岩石峭壁，峭壁上悬挂着许多冰柱。

[æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [ʃɒn] [ɒn][ðə; ði] [stɪks] [ɒv; əv][aɪs] [ðeɪ] [tɜːnd] [ɔːl][ðə; ði] [kˈʌləz] [ɒv; əv][ðə; ði]

As	**the**	**sun**	**shone**	**on**	**the**	**sticks**	**of**	**ice**	**they**	**turned**	**all**	**the**	**colors**	**of**	**the**
作为	这	太阳	闪耀	在	这	棍子	的	冰	他们	转向	全部	这	颜色	的	这

['reɪnbəʊ] .

rainbow	**.**
彩虹	.

阳光照射在冰棍上，冰棍变成了彩虹的所有颜色。

“ [haʊ] [ˈwʌndəf(ə)l] !

“ How	**wonderful**	**!**
“ 如何	精彩的	!

“太棒了！”

” [ɪkˈskleɪmd] [ðə; ði] [ˈbʌni] .

” exclaimed	**the**	**bunny**	**.**
” 惊呼	这	兔子	.

“兔子惊呼道。”

“ [huː] [meɪd] [ðem; ðəm] ?

“ Who	**made**	**them**	**?**
“ WHO	制成	他们	?

“谁制造了它们？”

” [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [tʃæp] [bɪˈsaɪd] [hɪm] [sed] : “ [ai][dɪd] !

” A	**little**	**chap**	**beside**	**him**	**said**	**:**	**“**	**I**	**did**	**!**
” 一个	小的	小伙子	旁	他	说	:	“	我	做过	!

他旁边的一个小家伙说：“我做到了！”

[ai][ˌeɪ ˈem][dʒæk] [frɒst] .

I	**am**	**Jack**	**Frost**	**.**
我	是	杰克	霜	.

我是杰克·弗罗斯特。

[ænd; ənd] , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] [kaɪnd][tuː; tə][ˌem ˈiː] , [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ðə; ði][ˈpaʊə(r)]

And	**,**	**because**	**you**	**have**	**been**	**kind**	**to**	**me**	**,**	**I'll**	**give**	**you**	**the**	**power**
和	,	因为	你	有	到过	种类	到	我	,	患病的	给	你	这	力量

[tuː; tə] [meɪk] ['aɪsɪklz] ! ” [ˌtuːˈtuː] .

to	**make**	**icicles**	**!**	**”**	**2**	**.**
到	制作	冰柱	!	”	2	.

而且，因为你对我很好，我就赐给你制造冰柱的能力！”2.

“ [wenˈevə(r)] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] ['aɪsɪklz] , ” [dʒæk] [frɒst] [təʊld][ˈʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , “ [dʒʌst] [pʊʃ]

“ Whenever	**you**	**wish**	**to**	**make**	**icicles**	**,**	**”**	**Jack**	**Frost**	**told**	**Uncle**	**Wiggily**	**,**	**“**	**just**	**push**
“ 每当	你	希望	到	制作	冰柱	,	”	杰克	霜	讲述	叔叔	摇摇晃晃	,	“	只是	推

[ðə; ði][skwɜːt] [gʌn] .

the	**squirt**	**gun**	**.**
这	喷出	枪	.

“每当你想要制造冰柱的时候，”杰克·弗罗斯特告诉威格利叔叔，“只要按下喷水枪就行了。”

[aʊt] [wɪl] [kʌm] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd][baɪ]['mædʒɪk]['paʊə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [friːz] ['ɪntuː]['aɪsɪklz] .

Out	**will**	**come**	**water**	**,**	**and**	**by**	**magic**	**power**	**it**	**will**	**freeze**	**into**	**icicles**	**.**
出去	将要	来	水	,	和	经过	魔法	力量	它	将要	冻结	进入	冰柱	.

水会涌出，并凭借魔法冻结成冰柱。

” [ðə; ði] [ˈbʌni] [θɔːt] [ðɪs] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] .

” The	**bunny**	**thought**	**this**	**would**	**be**	**fine**	**.**
” 这	兔子	想法	这	会	是	美好的	.

兔子觉得这样没问题。

[səʊ][hiː; hi] [[hɔpt]] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
So he hopped through the woods .
所以 他 跳跃 通过 这 树林 .

于是他蹦蹦跳跳地穿过树林。

[suːn] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [diːp] [rə'viːn] [hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [krɒs] ,
Soon he came to a deep ravine he wished to cross ,
很快 他 来了 到 一个 深的 峡谷 他 希望 到 叉 ,

很快，他来到了一条他想穿过的深谷。

[bʌt; bət][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [brɪdʒ] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɒŋ] [weɪ] [ə'raʊnd] .
but there was no bridge and it was a long way around .
但 那里 曾是 不 桥 和 它 曾是 一个 长的 方式 大约 .

但是没有桥，而且绕路很远。

“ [aɪl] [traɪ][dʒæk] [frɔːsts] [trɪk] [naʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] . [θriː] .
“ I'll try Jack Frost's trick now , ” said Uncle Wiggily . 3 .
“ 患病的 尝试 杰克 霜冻 诡计 现在 , ” 说 叔叔 摇摇晃晃 . 3 .

“我现在要试试杰克·弗罗斯特的魔法，”威格利叔叔说道。3.

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mædʒɪk][dʒæk] [frɒst] [gʌn] [skwəːt] ['wɔːtə(r)] .
Out of the magic Jack Frost gun squirted water .
出去 的 这 魔法 杰克 霜 枪 喷射 水 .

魔法杰克·弗罗斯特枪里喷出了水。

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [ænd; ənd] [frəʊz] , ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [brɪdʒ] [ɒv; əv]['aɪsɪklz] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['gʌli] .
It fell and froze , making a bridge of icicles across the gully .
它 跌倒 和 冻住了 , 制作 一个 桥 的 冰柱 穿过 这 沟壑 .

它落下后冻结，在沟壑上形成了一座冰柱桥。

“ [hɑː] !
“ Ha !
“ 哈 !

“哈！

[ðɪs] [ɪz][dʒʌst][faɪn] !
This is just fine !
这 是 只是 美好的 !

这样很好！

” [lɑːft] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , ['krɒsɪŋ] [ðə; ði][aɪs] [brɪdʒ] .
” laughed Uncle Wiggily , crossing the ice bridge .
” 笑了 叔叔 摇摇晃晃 , 过境 这 冰 桥 .

“威格利叔叔笑着走过了冰桥。”

[hiː; hi][dɪd][nɒt] [siː] [ðə; ði][bæd][fɒks] ['lʊkɪŋ] ['ɑːftə(r)][hɪm] .
He did not see the bad Fox looking after him .
他 做过 不是 看 这 坏的 狐狸 寻找 后 他 .

他没有看到那只坏狐狸在照顾他。

“ [wɒt] [geɪm] [ɪz] [ðæt] ['ræbɪt] [ʌp][tuː; tə] [naʊ] ? ” [graul] [ðə; ði][fɒks] .
“ What game is that rabbit up to now ? ” growled the Fox .
“ 什么 游戏 是 那 兔子 向上 到 现在 ? ” 咆哮 这 狐狸 .

“那只兔子现在又在耍什么花招？”狐狸低声咆哮道。

“ [ai][mʌst; məst] ['fɒləʊ] [ænd; ənd] [siː] .
“ I must follow and see .
“ 我 必须 跟随 和 看 .

“我必须跟去看看。”

[hiː; hi][hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [brɪdʒ] [weə(r)] [ðeə(r)][wɒz; wəz] [nʌn] [bɪ'fɔː(r)] .
He has made a bridge where there was none before .
他 有 制成 一个 桥 在哪里 那里 曾是 没有任何 前 .

他架起了一座原本不存在的桥梁。

[ai][kæn; kən] [krɒs] ['ɑːftə(r)][hɪm][ænd; ənd] [kætʃ] [hɪm] ！ ” [fɔːr] .

I	can	cross	after	him	and	catch	him	！	”	4	.
我	能	叉	后	他	和	抓住	他	！	”	4	.

我可以跟在他后面过马路，追上他！“4.

['hævɪŋ] [krɒst] [ðə; ði]['aɪsɪk(ə)l] [brɪdʒ] ,

Having	crossed	the	icicle	bridge	,
拥有	交叉	这	冰柱	桥	,

跨过冰柱桥后，

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [kept] [ɒn] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)][ðə; ði][gəʊt] .

Uncle	Wiggily	kept	on	until	he	came	to	the	home	of	Uncle	Butter	the	goat	.
叔叔	摇摇晃晃	保留	在	直到	他	来了	到	这	家	的	叔叔	黄油	这	山羊	.

威格利叔叔一直走，直到他来到了山羊巴特叔叔的家。

“ [help] [ˌem 'iː] [daʊn] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] !

“	Help	me	down	,	Uncle	Wiggily	!
”	帮助	我	向下	,	叔叔	摇摇晃晃	！

“救我下来，维吉利叔叔！”

” [hiː; hi] [bliːt] .

”	he	bleated	.
”	他	咩咩叫	.

他咩咩叫道。

“ [ai][wɒz; wəz] ['mendɪŋ] [ə; eɪ] [liːk] [ɪn][maɪ] [ruːf] ,

“	I	was	mending	a	leak	in	my	roof	,
”	我	曾是	修补	一个	泄露	在	我的	屋顶	,

“我当时正在修补屋顶的漏水处，

[ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][fɒks] [keɪm] [ə'lɒŋ] [ænd; ənd] [tʊk] [maɪ]['lædə(r)] .

and	the	Old	Fox	came	along	and	took	my	ladder	.
和	这	老的	狐狸	来了	沿着	和	采取	我的	梯子	.

老狐狸过来把我的梯子拿走了。

” [ðə; ði] ['bʌni] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [help] [hɪz; ɪz] [frend] , [ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [ðə; ði][skwɜːt] [gʌn] .

”	The	bunny	said	he	would	help	his	friend	,	and	pointed	the	squirt	gun	.
”	这	兔子	说	他	会	帮助	他的	朋友	,	和	尖	这	喷出	枪	.

“兔子说他会帮助他的朋友，然后举起了水枪。”

“ [əʊ] , [aɪ] [sed] [help] [ˌem 'iː] — [nɒt] [ʃuːt] [ˌem 'iː] !

“	Oh	,	I	said	HELP	me	—	not	SHOOT	me	!
”	哦	,	我	说	帮助	我	—	不是	射击	我	！

“哦，我说的是救救我——不是开枪打死我！”

” [kraɪd]['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)] , [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . [dʒʌst] [lɑːft] . [faɪv] .

”	cried	Uncle	Butter	,	and	Mr	.	Longears	just	laughed	.	5	.
”	哭	叔叔	黄油	,	和	先生	.	长耳蝠	只是	笑了	.	5	.

“巴特叔叔喊道，朗格斯先生只是笑了。5.

“ [aɪm][nɒt]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [ʃuːt] [juː; jʊ] !

“	I'm	not	going	to	shoot	you	!
”	我是	不是	去	到	射击	你	！

“我不会开枪打你！”

” [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

”	said	Uncle	Wiggily	.
”	说	叔叔	摇摇晃晃	.

“威格利叔叔说道。”

“ [ðɪs] [ɪz][dʒæk] [frɔːsts] ['mædʒɪk]['aɪsɪk(ə)l] [gʌn] .

“	This	is	Jack	Frost's	magic	icicle	gun	.
”	这	是	杰克	霜冻	魔法	冰柱	枪	.

这是杰克·弗罗斯特的魔法冰柱枪。

[aɪl] [meɪk] [ə; eɪ]['lædə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] !

I'll	make	a	ladder	for	you	!
患病的	制作	一个	梯子	为了	你	!

我来给你做个梯子!

" [səʊ][ðə; ði] ['bʌni] [dɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði][gəʊt] ['dʒentlmən] [keɪm] ['seɪfli] [daʊn] .

"	So	the	bunny	did	,	and	the	goat	gentleman	came	safely	down	.
"	所以	这	兔子	做过	,	和	这	山羊	绅士	来了	安全	向下	.

于是兔子照做了，山羊先生也安全降落了。

[ðə; ði][bæd][əʊld][fɒks] , [hu:] [hæd; həd]['stəʊlən][ðə; ði]['lædə(r)] [ə'weɪ] ,

The	Bad	Old	Fox	,	who	had	stolen	the	ladder	away	,
这	坏的	老的	狐狸	,	WHO	有	被盗	这	梯子	离开	,

那只偷走梯子的坏老狐狸

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [help] [hɪm] [kætʃ] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [pi:k] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['kɔ:nə(r)] .

thinking	it	would	help	him	catch	Uncle	Wiggily	,	peeked	around	the	corner	.
思维	它	会	帮助	他	抓住	叔叔	摇摇晃晃	,	偷看	大约	这	角落	.

他以为这样就能抓住威格利叔叔，于是探头看了看拐角处。

“ [ai]['wʌndə(r)] [haʊ] [ai][kæn; kən][get] [ðæt] ['ræbɪt] ? ” [θɔ:t] [ðə; ði][fɒks] ,

“	I	wonder	how	I	can	get	that	rabbit	?	”	thought	the	Fox	,
“	我	想知道	如何	我	能	得到	那	兔子	?	”	想法	这	狐狸	,

“我该怎么才能抓到那只兔子呢？”狐狸心想。

[æz; əz][ðə; ði] ['bʌni] [wɒz; wəz][ə'baʊt][tu:; tə][hɒp][ɒn] . [sɪks] .

as	the	bunny	was	about	to	hop	on	.	6	.
作为	这	兔子	曾是	关于	到	跳	在	.	6	.

兔子正要跳上来。6.

['ɑ:ftə(r)] ['hævɪŋ] [helpt] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [daʊn] [ɒf] [ðə; ði] [ru:f] ,

After	having	helped	Uncle	Wiggily	down	off	the	roof	,
后	拥有	帮助	叔叔	摇摇晃晃	向下	离开	这	屋顶	,

在帮助威格利叔叔从屋顶下来之后，

[ðə; ði] ['bʌni] ['træv(ə)ld][ɒn] [wɪð] [ðə; ði]['mædʒɪk][dʒæk] [frɒst] [skwɜ:t] [gʌn] .

the	bunny	traveled	on	with	the	magic	Jack	Frost	squirt	gun	.
这	兔子	旅行	在	和	这	魔法	杰克	霜	喷出	枪	.

兔子带着神奇的杰克·弗罗斯特水枪继续前行。

[su:n] [hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə] [weə(r)] ['mɪsɪz] . - [ðə; ði][pɪg]['leɪdi][lɪvd; 'laɪvd] .

Soon	he	came	to	where	Mrs	.	Twistytail	the	pig	lady	lived	.
很快	他	来了	到	在哪里	太太	.	-	这	猪	女士	居住地	.

不久，他就来到了养猪女特威斯蒂泰尔太太的住处。

“ [əʊ] [sʌtʃ] ['trʌb(ə)l] ! ” [skwi:l] [ðə; ði][pɪg]['leɪdi] .

“	Oh	such	trouble	!	”	squealed	the	pig	lady	.
“	哦	这样的	麻烦	!	”	尖叫	这	猪	女士	.

“哎呀，真是麻烦！”养猪妇尖叫道。

“ [maɪ] [kləʊðz] [stɪks] [ɑ:(r); ə(r)] [gɒn] [ænd; ənd][ɔ:l][maɪ][naɪs] [kli:n] [kləʊðz] [wɪl] [sæg] [daʊn] [ɪn][ðə; ði]

“	My	clothes	sticks	are	gone	and	all	my	nice	clean	clothes	will	sag	down	in	the
“	我的	衣服	棍子	是	已消失	和	全部	我的	好的	干净的	衣服	将要	下垂	向下	在	这

[dɜ:t] !

dirt	!
污垢	!

“我的衣架没了，我所有干净漂亮的衣服都会耷拉在泥土里！”

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [meɪd] ['redi] [ðə; ði][gʌn] .

"	Uncle	Wiggily	made	ready	the	gun	.
"	叔叔	摇摇晃晃	制成	准备好	这	枪	.

“威格利叔叔准备好了枪。”

“ [aɪl] [friːz] [sʌm; səm]['aɪsɪk(ə)l] [kləʊðz] [stɪks] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , ['mɪsɪz] . - , ” [hiː; hi] [sed] .
“ **I'll** **freeze** **some** **icicle** **clothes** **sticks** **for** **you** **,** **Mrs** **.** **Twistytail** **,** **”** **he** **said** **.**
“ 患病的 冻结 一些 冰柱 衣服 棍子 为了 你 , 太太 . - , ” 他 说 .
['sɛvən] .
7 **.**
7 .

“我会为您冻一些冰柱衣棍，扭扭尾巴太太，”他说。7.

“ ['aɪsɪk(ə)l] [kləʊðz] [stɪks] !
“ **Icicle** **clothes** **sticks** **!**
“ 冰柱 衣服 棍子 !

“冰柱衣服会粘住！”

[ai]['nevə(r)] [hɜːd] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [θɪŋz] !
I **never** **heard** **of** **such** **things** **!**
我 绝不 听到 的 这样的 事物 !

我从未听说过这种事！

” [skwiːl] ['flɒpi] ,
” **squealed** **Floppy** **,**
” 尖叫 软盘 ,

“弗洛皮尖叫道，”

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['pɪgiː] [tʃæp] [huː] [wɒz; wəz]['juːzɪŋ][ðə; ði] [reɪk] [tuː; tə][help][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)][həʊld][ʌp][ðə; ði]
the **little** **piggie** **chap** **who** **was** **using** **the** **rake** **to** **help** **his** **mother** **hold** **up** **the**
这 小的 小猪 小伙子 WHO 曾是 使用 这 耙 到 帮助 他的 母亲 抓住 向上 这
[laɪn] .
line **.**
线 .

那只小猪仔正用耙子帮妈妈撑住绳子。

“ [ˌaɪ ˈtiː][kænt][biː; bi] [dʌn] ! ” [dɪ'kleəd] ['kɜːli] .
“ **It** **can't** **be** **done** **!** **”** **declared** **Curly** **.**
“ 它 不能 是 完毕 ! ” 声明 卷曲 .

“这不可能！”柯利断言道。

“ [aɪl] [suːn] [ʃəʊ] [juː; jʊ] ! ” [lɑːft] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
“ **I'll** **soon** **show** **you** **!** **”** **laughed** **Uncle** **Wiggily** **.**
“ 患病的 很快 展示 你 ! ” 笑了 叔叔 摇摇晃晃 .

“我很快就会让你们看看！”威格利叔叔笑着说。

[hiː; hi] [skwəːt] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] [striːmz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ʌp][ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
He **squirted** **three** **or** **four** **streams** **of** **water** **up** **in** **the** **air** **.**
他 喷射 三 或者 四 溪流 的 水 向上 在 这 空气 .

他朝空中喷出了三四道水柱。

[wen] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][frəʊz][ˌaɪ ˈtiː] [tɜːnd] ['ɪntuː]['aɪsɪklz] ,
When **the** **water** **froze** **it** **turned** **into** **icicles** **,**
什么时候 这 水 冻住了 它 转向 进入 冰柱 ,

水结冰后变成了冰柱。

[ænd; ənd][ðə; ði][pɪg]['leɪdi] [juːst] [ðem; ðəm][tuː; tə][həʊld][ʌp][ðə; ði] ['sægɪŋ] [laɪnz] . [eit] .
and **the** **pig** **lady** **used** **them** **to** **hold** **up** **the** **sagging** **lines** **.** **8** **.**
和 这 猪 女士 用过的 他们 到 抓住 向上 这 下垂 线条 . 8 .

养猪妇用它们来支撑下垂的绳索。8.

['hævɪŋ] [dʌn] [ə; eɪ][kaɪnd][ækt][fɔː(r); fə(r)]['mɪsɪz] . - , [baɪ] ['meɪkɪŋ] ['aɪsɪk(ə)l] [kləʊðz] [stɪks]
Having **done** **a** **kind** **act** **for** **Mrs** **.** **Twistytail** **,** **by** **making** **icicle** **clothes** **sticks**
拥有 完毕 一个 种类 行为 为了 太太 . - , 经过 制作 冰柱 衣服 棍子
['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] .
Uncle **Wiggily** **hopped** **along** **.**
叔叔 摇摇晃晃 跳跃 沿着 .

为扭尾巴太太做了件好事，把冰柱做成了衣棍，扭扭叔叔就蹦蹦跳跳地走了。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['træmpɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [wen] , [ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] ,

He	was	tramping	through	the	woods	when	,	all	of	a	sudden	,
他	曾是	徒步旅行	通过	这	树林	什么时候	,	全部	的	一个	突然	,

他正在树林里跋涉，突然间，

[ðə; ði][bæd] ['fʌzi] [fɒks][ræn][aʊt][frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [bʊʃ] .

the	bad	Fuzzy	Fox	ran	out	from	behind	a	bush	.
这	坏的	模糊	狐狸	跑	出去	从	在后面	一个	衬套	.

坏狐狸毛茸茸地从灌木丛后面跑了出来。

“ [naʊ] [ai][hæv; həv][juː; jʊ] !

“	Now	I	have	you	!
“	现在	我	有	你	!

“现在我拥有你了！”

” [hiː; hi] [haul] .

”	he	howled	.
”	他	嚎叫	.

他嚎叫道。

“ [juː; jʊ][kænt][get] [ə'weɪ] !

“	You	can't	get	away	!
“	你	不能	得到	离开	!

你逃不掉的！

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz]['mædʒɪk][gʌn] .

”	Uncle	Wiggily	pointed	his	magic	gun	.
”	叔叔	摇摇晃晃	尖	他的	魔法	枪	.

“威格利叔叔举起了他的魔法枪。”

“ [hɑː] ! [hɑː] !

“	Ha	!	Ha	!
“	哈	!	哈	!

“哈哈！

[aɪm][nɒt][ə'freɪd][ɒv; əv][ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] !

I'm	not	afraid	of	a	bit	of	water	!
我是	不是	害怕的	的	一个	少量	的	水	!

我才不怕水呢！

” ['snikə] [ðə; ði][fɒks] .

”	snickered	the	Fox	.
”	窃笑	这	狐狸	.

“狐狸窃笑道。”

“ [juː; jʊ][kænt][duː; də] ['eniθɪŋ] ! ” [naɪn] .

“	You	can't	do	anything	!	”	9	.
“	你	不能	做	任何事物	!	”	9	.

“你什么都做不了！”9.

[ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [bɪ'gæn][tuː; tə][skwɜːt] [striːmz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][dʒæk]

All	of	a	sudden	Uncle	Wiggily	began	to	squirt	streams	of	water	from	Jack
全部	的	一个	突然	叔叔	摇摇晃晃	开始	到	喷出	溪流	的	水	从	杰克

[frɔːsts] ['mædʒɪk][gʌn] .

Frost's	magic	gun	.
霜冻	魔法	枪	.

突然，威格利叔叔开始用杰克·弗罗斯特的魔法枪喷射水柱。

[ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] ['bʌni] [meɪd] ['aɪsɪklz] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] , [ðeə(r)] [endz] ['restɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd]

Up	and	down	the	bunny	made	icicles	in	the	air	,	their	ends	resting	on	the	ground
向上	和	向下	这	兔子	制成	冰柱	在	这	空气	,	他们的	结束	休息	在	这	地面

,

,

,

兔子上下跳跃，在空中留下冰柱，冰柱的末端落在地上。

[ʌn'tɪl] [hiː; hi] [hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] [keɪdʒ] [wɪð] [bɑːrz] [ɒv; əv] [aɪs] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [fɒks] .

until	he	had	made	a	cage	with	bars	of	ice	all	about	the	Fox	.
直到	他	有	制成	一个	笼	和	酒吧	的	冰	全部	关于	这	狐狸	.

直到他用冰条为狐狸筑起了一个牢笼。

“ [lets] [siː] [juː; jʊ] [get] [ˌem 'iː] [naʊ] ! ” [lɑːft] [ðə; ði] ['bʌni] , [æz; əz] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz]

“	Let's	see	you	get	me	now	!	”	laughed	the	bunny	,	as	he	started	for	his
“	我们来吧	看	你	得到	我	现在	!	”	笑了	这	兔子	,	作为	他	开始	为了	他的

['bʌŋgələʊ] .

bungalow	.
平房	.

“现在你倒是抓到我啊！”兔子笑着，朝他的小屋走去。

“ [fuːld] [ə'gen] ! ” [haul] [ðə; ði] [fɒks] .

“	Fooled	again	!	”	howled	the	Fox	.
“	被骗了	再次	!	”	嚎叫	这	狐狸	.

“又上当了！”狐狸嚎叫道。

“ [huː] [wʊd] [θɪŋk] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [friːz] [ˌem 'iː] [ɪn] [laɪk] [ðɪs] ?

“	Who	would	think	he	could	freeze	me	in	like	this	?
“	WHO	会	思考	他	可以	冻结	我	在	喜欢	这	?

谁会想到他能把我冻成这样?

” [naʊ] [ɪf] [ðə; ði] [tæks] [ɪn] [ðə; ði] ['kɑːpɪt] [doʊnt] [tɜːn] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [ænd; ənd] ['tɪk(ə)l] [ðə; ði] [təʊz] [ɒv; əv]

”	Now	if	the	tacks	in	the	carpet	don't	turn	upside	down	and	tickle	the	toes	of
”	现在	如果	这	图钉	在	这	地毯	不	转动	上行	向下	和	痒痒	这	脚趾	的

[ðə; ði] ['pʊsi] [kæt] [wen] [ʃiːz] ['dɑːnsɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ræg] [dɒl] ,

the	pussy	cat	when	she's	dancing	for	the	rag	doll	,
这	猫	猫	什么时候	她是	跳舞	为了	这	抹布	玩具娃娃	,

“如果地毯上的图钉不会翻过来，挠到正在为布娃娃跳舞的小猫的脚趾头，

[ðə; ði] [nekst] ['pɪktʃəz] [ænd; ənd] ['stɔːri] [wɪl] [biː; bi] [ə'baʊt] ['ʌŋk(ə)l] - [kwɪə(r)] [ʌm'breləz] .

the	next	pictures	and	story	will	be	about	Uncle	Wiggily's	queer	Umbrellas	.
这	下一个	图片	和	故事	将要	是	关于	叔叔	-	酷儿	雨伞	.

接下来的图片和故事将讲述威格利叔叔的奇特雨伞。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz] [səʊ] ['veri] [kaɪnd] [hiː; hi] [ləun] [hɪz; ɪz] [ʌm'brelə] .

UNCLE	WIGGILY	WAS	SO	VERY	KIND	HE	LOANED	HIS	UMBRELLA	.
叔叔	摇摇晃晃	曾是	所以	非常	种类	他	借出的	他的	伞	.

威吉利叔叔真是太好了，他把自己的雨伞借给了我。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] - ['geɪtə(r)] [keɪm] [ə'lɒŋ] , [ðə; ði] ['bʌni] [fed] [ðə; ði] ['hʌŋgri] “ ['felə] .

AND	WHEN	THE	'	GATOR	CAME	ALONG	,	THE	BUNNY	FED	THE	HUNGRY	“	FELLAH	.
和	什么时候	这	-	鳄鱼	来了	沿着	,	这	兔子	美联储	这	饥饿的	“	伙计	.

当鳄鱼出现时，兔子喂饱了饥饿的家伙。

” ['riːəli] [hiː; hi] [dɪd] ! [wʌn] .

”	REALLY	HE	DID	!	1	.
”	真的	他	做过	!	1	.

“他真的做到了！”

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [[hɔpt]] [aʊt] [wʌn] [deɪ] [tuː; tə] [hæv; həv] [æn; ən] [əd'ventʃə(r)] , [ænd; ənd] ,

Uncle	Wiggily	hopped	out	one	day	to	have	an	adventure	,	and	,
叔叔	摇摇晃晃	跳跃	出去	一	天	到	有	一个	冒险	,	和	,

有一天，威格利叔叔跳出去冒险，

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [lʊkt] [ˈklaʊdi] [wen] [hiː; hi] [ˈstɑːtɪd] [hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [ʌmˈbrelə] .

as	it	looked	cloudy	when	he	started	he	took	his	umbrella	.
作为	它	看起来	多云	什么时候	他	开始	他	采取	他的	伞	.

他出发时天色阴沉，于是带上了雨伞。

[ðə; ði] [ˈræbɪt] [ˈdʒentlmən] [hæd; həd] [nɒt] [[hɔpt]] [ˈveri] [lɒŋ] [bɪˈfɔː(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [ˈeɪprəl] [ˈʃaʊə(r)]

The	rabbit	gentleman	had	not	hopped	very	long	before	it	began	to	April	shower
这	兔子	绅士	有	不是	跳跃	非常	长的	前	它	开始	到	四月	淋浴

. : .

兔子先生刚跳了没多久，就开始下起了四月阵雨。

“ [aɪl] [dʒʌst] [hɔɪst] [maɪ] [ʌmˈbrelə] , ” [sed] [ðə; ði] [ˈbʌni] .

“	I'll	just	hoist	my	umbrella	,	”	said	the	bunny	.
“	患病的	只是	提升	我的	伞	,	”	说	这	兔子	.

“我就撑起伞来吧，”兔子说。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈgəʊɪŋ] [əˈlɒŋ] [wen] [hiː; hi] [ˈnəʊtɪst] [ɑːnt] [ˈlɛti] , [ðə; ði] [gəʊt] [ˈleɪdi] , [wɪˈðaʊt] [æn; ən] [ʌmˈbrelə] .

He	was	going	along	when	he	noticed	Aunt	Lettie	,	the	goat	lady	,	without	an	umbrella	.
他	曾是	去	沿着	什么时候	他	注意到	阿姨	莱蒂	,	这	山羊	女士	,	没有	一个	伞	.

他边走边注意到养羊的莱蒂阿姨没有带伞。

“ [əʊ] , [pliːz] [teɪk] [maɪn] !

“	Oh	,	please	take	mine	!
“	哦	,	请	拿	矿	!

“哦，请收下我的吧！”

” [begd] [ðə; ði] [ˈbʌni] .

”	begged	the	bunny	.
”	乞求	这	兔子	.

“兔子恳求道。”

“ [ai] [laɪk] [tuː; tə] [get] [wet] ! ” [ˌtuːˈtuː] .

“	I	like	to	get	wet	!	”	2	.
“	我	喜欢	到	得到	湿的	!	”	2	.

“我喜欢被水淋湿！”2.

“ [əʊ] , [θæŋk] [juː; jʊ] !

“	Oh	,	thank	you	!
“	哦	,	感谢	你	!

“哦，谢谢！”

” [bliːt] [ɑːnt] [ˈlɛti] .

”	bleated	Aunt	Lettie	.
”	咩咩叫	阿姨	莱蒂	.

“莱蒂阿姨咩咩叫道。”

“ [bʌt; bət] [kænt] [wiː; wi] [bəuθ] [wɔːk] [ˈʌndə(r)] [ðɪs] [ʌmˈbrelə] ?

“	But	can't	we	both	walk	under	this	umbrella	?
“	但	不能	我们	两个都	走	在下面	这	伞	?

“但是我们俩难道不能一起在这把伞下行走吗？”

” [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [sed] [nəʊ] , [æz; əz] [hiː; hi] [ˈwʌznt] [ˈgəʊɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [wei] .

”	Uncle	Wiggily	said	no	,	as	he	wasn't	going	her	way	.
”	叔叔	摇摇晃晃	说	不	,	作为	他	不是	去	她	方式	.

“威格利叔叔说不，因为他不想走她的路。”

[ðə; ði] ['bʌni] [wɒz; wəz] ['getɪŋ] [kwaɪt] [wet] [wen] [ʌp] [[hɔpt]] ['mɪstə(r)] . ['krəʊkə(r)] .

The	bunny	was	getting	quite	wet	when	up	hopped	Mr	.	Croaker	.
这	兔子	曾是	获得	相当	湿的	什么时候	向上	跳跃	先生	.	石首鱼	.

兔子全身都湿透了，这时克罗克先生跳了起来。

“ [hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['təʊdstuːl] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , ” [grʌnt] ['mɪstə(r)] . ['krəʊkə(r)] .

“	Here	is	a	large	toadstool	for	you	,	Uncle	Wiggily	,	”	grunted	Mr	.	Croaker	.
“	这里	是	一个	大的	毒菌	为了	你	,	叔叔	摇摇晃晃	,	”	哼哼	先生	.	石首鱼	.

“这是给你的大毒蘑菇，维吉利叔叔，”克罗克先生咕哝道。

“ [juː; jʊ] [meɪ] [juːz] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] [ʌm'brelə] .

“	You	may	use	that	for	an	umbrella	.
“	你	可能	使用	那	为了	一个	伞	.

你可以把它当伞用。

[ai][ˌeɪ 'em] [juːst] [tuː; tə][ðə; ði][reɪn] .

I	am	used	to	the	rain	.
我	是	用过的	到	这	雨	.

我已经习惯下雨了。

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [θæŋkt] [ðə; ði][təʊd] , [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət]['mɪsɪz] . - . [θriː] .

”	Uncle	Wiggily	thanked	the	toad	,	and	looked	at	Mrs	.	Twistytail	.	3	.
”	叔叔	摇摇晃晃	谢谢	这	蟾蜍	,	和	看起来	在	太太	.	-	.	3	.

”威格利叔叔感谢了蟾蜍，然后看向了扭尾巴太太。3.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [hæd; həd][nɒt] [biːn] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['təʊdstuːl] [ʌm'brelə] ['veri] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)]['mɪsɪz] .

Uncle	Wiggily	had	not	been	under	the	toadstool	umbrella	very	long	before	Mrs	.
叔叔	摇摇晃晃	有	不是	到过	在下面	这	毒菌	伞	非常	长的	前	太太	.

-
,

Twistytail	,
-	,

在扭尾巴太太之前，维吉利叔叔还没在蘑菇伞下待多久。

[ðə; ði][pɪg]['leɪdi] , [keɪm] [ə'lɒŋ] , [wɪð] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]['eɪprəl] ['ʃaʊərz] [ɒf] [hɜː(r); hə(r)] [njuː]

the	pig	lady	,	came	along	,	with	nothing	to	keep	the	April	showers	off	her	new
这	猪	女士	,	来了	沿着	,	和	没有什么	到	保持	这	四月	淋浴	离开	她	新的

['bɒnɪt] .

bonnet	.
引擎盖	.

那位养猪的女士来了，她没有任何东西可以遮挡四月的阵雨，以免雨水淋湿她的新帽子。

“ [əʊ] , [pliːz] [teɪk] [ðɪs] ['təʊdstuːl] !

“	Oh	,	please	take	this	toadstool	!
“	哦	,	请	拿	这	毒菌	!

”哦，请收下这朵毒蘑菇吧！”

” [begd] [ðə; ði] ['ræbɪt] ['ʌŋk(ə)l] .

”	begged	the	rabbit	uncle	.
”	乞求	这	兔子	叔叔	.

”兔子叔叔恳求道。”

“ [ai][doʊnt] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] .

“	I	don't	need	it	.
“	我	不	需要	它	.

我不需要它。

” ['mɪsɪz] . - [sed] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] [kaɪnd] , [ænd; ənd][ɪn'vaɪtɪd][hɪm][tuː; tə] [wɔːk] ['ʌndə(r)]

”	Mrs	.	Twistytail	said	he	was	very	kind	,	and	invited	him	to	walk	under
”	太太	.	-	说	他	曾是	非常	种类	,	和	受邀	他	到	走	在下面

[ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ,

it	with	her	,
它	和	她	,

”扭尾巴太太说他非常友善，并邀请他跟她一起在树下散步。”

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][ðə; ði]['ʌðə(r)] [weɪ] .

but	he	was	going	the	other	way	.
但	他	曾是	去	这	其他	方式	.

但他却往相反的方向走。

“ [aɪ][laɪk][tuː; tə][get] [wet] , ” [hiː; hi] [sed] [pə'laɪtli] . [fɔːr] .

“	I	like	to	get	wet	,	”	he	said	politely	.	4	.
“	我	喜欢	到	得到	湿的	,	”	他	说	礼貌地	.	4	.

“我喜欢被淋湿，”他礼貌地说。4.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] [ɪn][ðə; ði][reɪn] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] [ʌm'brelə] , [wen] , [ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ]

Uncle	Wiggily	hopped	along	in	the	rain	without	an	umbrella	,	when	,	all	of	a
叔叔	摇摇晃晃	跳跃	沿着	在	这	雨	没有	一个	伞	,	什么时候	,	全部	的	一个

['sʌd(ə)n] ,

sudden	,
突然	,

威格利叔叔没带伞，在雨中蹦蹦跳跳地走着，突然间，

[hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ] [vɔɪs] [seɪ] : “ [kwæk] !

he	heard	a	voice	say	:	“	Quack	!
他	听到	一个	嗓音	说	:	“	嘎嘎	!

他听到一个声音说：“嘎嘎！”

[kwæk] !

Quack	!
嘎嘎	!

嘎嘎!

[kwæk] !

Quack	!
嘎嘎	!

嘎嘎!

[kʌm] ['əʊvə(r)][hɪə(r)] , ['mɪstə(r)] . , [ænd; ənd] [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ][ˌdʒæpə'niːz]['pærəsɒl][wiː; wi]

Come	over	here	,	Mr	.	Longears	,	and	I'll	give	you	a	Japanese	parasol	we
来	超过	这里	,	先生	.	长耳蝠	,	和	患病的	给	你	一个	日本人	阳伞	我们

[doʊnt] [niːd] .

don't	need	.
不	需要	.

长耳朵先生，过来一下，我把我们不需要的日本阳伞送给你。

[wiː; wi] [dʌks] [dʒʌst][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

We	ducks	just	live	in	the	water	.
我们	鸭子	只是	居住	在	这	水	.

我们鸭子就生活在水里。

” [ðə; ði] ['bʌni] [θæŋkt] ['mɪsɪz] . - .

”	The	bunny	thanked	Mrs	.	Wibblewobble	.
”	这	兔子	谢谢	太太	.	-	.

“兔子向威布尔沃布尔太太道谢。”

[dʒʌst][æz; əz]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [reɪzd] [ðə; ði]['peɪpə(r)] [ʌm'brelə] , [wɪtʃ] [kept] [ɒf] [ðə; ði][reɪn] ,

Just	as	Uncle	Wiggily	raised	the	paper	umbrella	,	which	kept	off	the	rain	,
只是	作为	叔叔	摇摇晃晃	提高	这	纸	伞	,	哪个	保留	离开	这	雨	,

就在威格利叔叔举起纸伞遮雨的时候，

[ə'lɒŋ] [keɪm] ['mɪsɪz] . [klʌk] [klʌk] [ðə; ði][hen] . [faɪv] .

along	came	Mrs	.	Cluck	Cluck	the	hen	.	5	.
沿着	来了	太太	.	咕	咕	这	母鸡	.	5	.

这时，母鸡咯咯太太来了。5.

“ [əʊ] , [pliːz] , [ˈmɪsɪz] . [klʌk] [klʌk] , [teɪk] [ðɪs] [ˌdʒæpəˈniːz][ˈpærəsɒl] [ðæt] [ˈmɪsɪz] . -

“	Oh	,	please	,	Mrs	.	Cluck	Cluck	,	take	this	Japanese	parasol	that	Mrs	.	Wibblewobble
“	哦	,	请	,	太太	.	咕	咕	,	拿	这	日本人	阳伞	那	太太	.	-

[ləun] [ˌem ˈiː] !

loaned	me	!
借出的	我	!

“哦，克拉克克拉克太太，请收下这把维布尔沃布尔太太借给我的日本阳伞吧！”

” [kraɪd][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [tuː; tə][ðə; ði][hen][ˈleɪdi] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ˈgetɪŋ] [ɔːl] [wet] .

”	cried	Uncle	Wiggily	to	the	hen	lady	when	he	saw	she	was	getting	all	wet	.
”	哭	叔叔	摇摇晃晃	到	这	母鸡	女士	什么时候	他	锯	她	曾是	获得	全部	湿的	.

“威格利叔叔看到母鸡浑身湿透，就冲着她喊道。”

“ [əʊ] , [bʌt; bət] [aɪl] [biː; bi] [ˈrɒbɪŋ] [juː; jʊ] ! ” [ˈkæk(ə)ld][ˈmɪsɪz] . [klʌk] [klʌk] .

“	Oh	,	but	I'll	be	robbing	you	!	”	cackled	Mrs	.	Cluck	Cluck	.
“	哦	,	但	患病的	是	抢劫	你	!	”	咯咯笑	太太	.	咕	咕	.

“哦，但我会抢劫你的！”克拉克太太咯咯地笑着说。

“ [ˈnɒns(ə)ns] ! ” [lɑːft] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] .

“	Nonsense	!	”	laughed	Uncle	Wiggily	.
“	废话	!	”	笑了	叔叔	摇摇晃晃	.

“胡说！”威格利叔叔大笑道。

“ [aɪ][doʊnt][maɪnd][ˈeɪprəl] [ˈʃaʊərz] .

“	I	don't	mind	April	showers	.
“	我	不	头脑	四月	淋浴	.

“我不介意四月的阵雨。”

[bɪˈsaɪdz] , [ˈmeɪbi] , [aɪ][kæn; kən][get][ˈʌndə(r)][ðə; ði][pæn] [wɪð] [ðɪs] [kaɪnd][dɒg][aɪ] [siː] [ˈkʌmɪŋ] [əˈlɒŋ] .

Besides	,	maybe	,	I	can	get	under	the	pan	with	this	kind	dog	I	see	coming	along	.
除了	,	或许	,	我	能	得到	在下面	这	平底锅	和	这	种类	狗	我	看	未来	沿着	.

此外，或许我可以躲到锅底下，和我看到的那只友善的狗狗一起钻进去。

[kiːp] [draɪ] , [ˈmɪsɪz] . [klʌk] [klʌk] ! ” [sɪks] .

Keep	dry	,	Mrs	.	Cluck	Cluck	!	”	6	.
保持	干燥	,	太太	.	咕	咕	!	”	6	.

克拉克太太，请保持干燥！“6.

“ [əʊ] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] ! ” [bɑːkt] [ðə; ði] [ˈrægɪd] [bʌt; bət][pəˈlaɪt][træmp][dɒg] .

“	Oh	,	Uncle	Wiggily	!	”	barked	the	ragged	but	polite	tramp	dog	.
“	哦	,	叔叔	摇摇晃晃	!	”	吠叫	这	破烂不堪	但	有礼貌的	流浪汉	狗	.

“哦，威格利叔叔！”那只衣衫褴褛但彬彬有礼的流浪狗吠道。

“ [ˌaɪ ˈtiː][woʊnt][duː; də][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə][get] [wet] .

“	It	won't	do	for	you	to	get	wet	.
“	它	惯于	做	为了	你	到	得到	湿的	.

“你可不能淋湿。”

[teɪk] [maɪ] [ʌmˈbrelə] !

Take	my	umbrella	!
拿	我的	伞	!

帮我拿伞！

[aɪ] [meɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [ɒv; əv][æn; ən][əʊld] [ˈdɪʃpæn] [aɪ] [faʊnd] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [bruːm] [stɪk] .

I	made	it	out	of	an	old	dishpan	I	found	,	and	a	broom	stick	.
我	制成	它	出去	的	一个	老的	洗碗盆	我	成立	,	和	一个	扫帚	戳	.

我用找到的一个旧洗碗盆和一根扫帚柄做成了它。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [kiːp] [juː; jʊ][draɪ] .

It	will	keep	you	dry	.
它	将要	保持	你	干燥	.

它能让你保持干爽。

[æz; əz][fɔ:(r); fə(r)][ˌem 'i:] , [aɪl] [stænd][aʊt][ɪn][ðə; ði][reɪn] , [ænd; ənd] [wɒʃ] [maɪ] [kləʊðz] [ðæt] [weɪ] .

As	for	me	,	I'll	stand	out	in	the	rain	,	and	wash	my	clothes	that	way	.
作为	为了	我	,	患病的	站立	出去	在	这	雨	,	和	洗	我的	衣服	那	方式	.

至于我，我会站在雨里，用这种方式洗衣服。

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [θæŋkt] [ðə; ði][træmp][dɒg] , [ænd; ənd][dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] ['bʌni] [sɔ:] ['mɪsɪz] .

"	Uncle	Wiggily	thanked	the	tramp	dog	,	and	just	then	,	the	bunny	saw	Mrs	.
"	叔叔	摇摇晃晃	谢谢	这	流浪汉	狗	,	和	只是	然后	,	这	兔子	锯	太太	.

-
,

Bushytail	,
-	,

"威格利叔叔向流浪狗道谢，就在这时，兔子看到了布什泰尔太太。"

[ðə; ði] ['skwɪrəl] ['leɪdi] ['kʌmɪŋ] .

the	squirrel	lady	coming	.
这	松鼠	女士	未来	.

松鼠女士来了。

" [aɪ][mʌst; məst][help][hɜ:(r); hə(r)] , " [hi:; hi] [θɔ:t] . ['sɛvən] .

"	I	must	help	her	,	"	he	thought	.	7	.
"	我	必须	帮助	她	,	"	他	想法	.	7	.

"我必须帮助她，"他想。7.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [hæd; həd][nəʊ]['su:nə(r)] [stept] ['ʌndə(r)][ðə; ði][pæn] [ʌm'brelə] [ðæn; ðən] [ə'lɒŋ] [keɪm]

Uncle	Wiggily	had	no	sooner	stepped	under	the	pan	umbrella	than	along	came
叔叔	摇摇晃晃	有	不	很快	步	在下面	这	平底锅	伞	比	沿着	来了

['mɪsɪz] . - .

Mrs	.	Bushytail	.
太太	.	-	.

威格利叔叔刚踏进平底锅的伞下，布什泰尔太太就来了。

[ðə; ði] ['skwɪrəl] ['leɪdi][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [ɔ:l] [wet] .

The	squirrel	lady	was	getting	all	wet	.
这	松鼠	女士	曾是	获得	全部	湿的	.

那位松鼠女士全身都湿透了。

" [əʊ] , [maɪ][dɪə(r)]['mɪsɪz] . - ! " [kraɪd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

"	Oh	,	my	dear	Mrs	.	Bushytail	!	"	cried	Uncle	Wiggily	.
"	哦	,	我的	亲爱的	太太	.	-	!	"	哭	叔叔	摇摇晃晃	.

"哦，我亲爱的布什泰尔太太！"威格利叔叔喊道。

" [preɪ] [ə'laʊ] [ˌem 'i:] !

"	Pray	allow	me	!
"	祈祷	允许	我	!

"请允许我！"

[ðɪs] ['ɪz(ə)nt][ə; eɪ] ['staɪlɪʃ] [ʌm'brelə] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [ki:p] [ɒf] [ðə; ði][wet] .

This	isn't	a	stylish	umbrella	,	but	it	will	keep	off	the	wet	.
这	不是	一个	时髦的	伞	,	但	它	将要	保持	离开	这	湿的	.

这把伞虽然不时尚，但能遮风挡雨。

" [ænd; ənd][ðə; ði] ['bʌni] [stʊd] [ɪn][ðə; ði]['eɪprəl] ['ʃaʊə(r)] [æz; əz]['mɪsɪz] . - ['skræmb(ə)ld] [ɒf] .

"	And	the	bunny	stood	in	the	April	shower	as	Mrs	.	Bushytail	scrambled	off	.
"	和	这	兔子	站立	在	这	四月	淋浴	作为	太太	.	-	打乱	离开	.

"兔子站在四月的阵雨中，而毛毛太太则慌忙逃走了。"

[ðen] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] [wɪð] [sʌm; səm]['pænkeɪks] [keɪm] ['mɪstə(r)] . , [ðə; ði][naɪs][beə(r)] . [eɪt] .

Then	out	of	his	house	with	some	pancakes	came	Mr	.	Stubtail	,	the	nice	bear	.	8	.
然后	出去	的	他的	房子	和	一些	煎饼	来了	先生	.	短尾	,	这	好的	熊	.	8	.

然后，和蔼的熊斯图布泰尔先生拿着一些煎饼从他家走了出来。8.

“ [lʊk] [hɪə(r)] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ！ ” [sed] ['mɪstə(r)] . .
“ Look here , Uncle Wiggily ! ” said Mr . Stubtail .
“ 看 这里 , 叔叔 摇摇晃晃 ！ ” 说 先生 . 短尾 .

“看这里，威格利叔叔！”斯塔布泰尔先生说道。

“ [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [niːd] [ɒv; əv] [juː; jʊ] ['getɪŋ] [wet] .
“ There is no need of you getting wet .
“ 那里 是 不 需要 的 你 获得 湿的 .

“你没必要弄湿自己。”

[hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] ['veri] [tʌf] ['pænkeɪks] [maɪ] [waɪf] [meɪd] .
Here are some very tough pancakes my wife made .
这里 是 一些 非常 艰难的 煎饼 我的 妻子 制成 .

这是我妻子做的非常硬的煎饼。

[aɪ] [kænt] [iːt] [ðem; ðəm] ; [reɪn] [wəʊnt] [hɜːt] [ðem; ðəm] .
I can't eat them ; rain won't hurt them .
我 不能 吃 他们 ; 雨 惯于 伤害 他们 .

我不能吃它们；下雨也不会伤害它们。

['fɑːs(ə)n] [ðem; ðəm] [ɒn] [ə; eɪ] [stɪk] [ænd; ənd] [ðel] [kiːp] [ɒf] [ðə; ðɪ] [reɪn] .
Fasten them on a stick and they'll keep off the rain .
系 他们 在 一个 戳 和 他们会 保持 离开 这 雨 .

把它们绑在棍子上，就能挡雨了。

” [ðə; ðɪ] ['bʌni] , ['θæŋkɪŋ] [ðə; ðɪ] [beə(r)] , [dɪd] [ðɪs] .
” The bunny , thanking the bear , did this .
” 这 兔子 , 谢谢 这 熊 , 做过 这 .

“兔子为了感谢熊，做了这件事。”

[ænd; ənd] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz] ['hɒpɪŋ] [ə'lɒŋ] [θruː] [ðə; ðɪ] [reɪn] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['pænkeɪk]
And Uncle Wiggily was hopping along through the rain with his pancake
和 叔叔 摇摇晃晃 曾是 跳跃 沿着 通过 这 雨 和 他的 饼子
[ʌm'brelə] [wen] [aʊt] [pɒpt] [ðə; ðɪ] - - ['ælɪgeɪtə(r)] . [naɪn] .
umbrella when out popped the Skillery Scallery Alligator . 9 .
伞 什么时候 出去 爆裂 这 - - 鳄鱼 . 9 .

威格利叔叔撑着煎饼伞在雨中蹦蹦跳跳，这时，斯凯里·斯凯里鳄鱼突然跳了出来。9.

“ [weɪt] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] ！
“ Wait a minute ！
“ 等待 一个 分钟 ！

“等一下！

” [grʌnt] [ðə; ðɪ] ['ælɪgeɪtə(r)] .
” grunted the Alligator .
” 哼哼 这 鳄鱼 .

“鳄鱼咕哝道。”

“ [əʊ] , [nəʊ] ！ ” ['ɑːnsə(r)d] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
“ Oh , no ！ ” answered Uncle Wiggily .
“ 哦 , 不 ！ ” 回答 叔叔 摇摇晃晃 .

“哦，不！”威格利叔叔回答道。

“ [aɪ] [nəʊ] [wɒt] [juː; jʊ] [wɒnt] — [maɪ] [ɪəz] ！
“ I know what you want — my ears ！
“ 我 知道 什么 你 想 — 我的 耳朵 ！

“我知道你想要什么——我的耳朵！”

” [ðə; ðɪ] - ['geɪtə(r)] [graul] : “ [wel] , [aɪm] [səʊ] ['hʌŋgri] [aɪ] [mʌst; məst] [iːt] ['sʌmθɪŋ] ！
” The ' Gator growled : “ Well , I'm so hungry I must eat something ！
” 这 - 鳄鱼 咆哮 : “ 出色地 , 我是 所以 饥饿的 我 必须 吃 某物 ！

“鳄鱼咆哮道：‘好吧，我太饿了，我必须吃点东西！’

[stænd] [stɪl] [ʌn'tɪl] [ai] [get] [juː; jʊ] !

Stand	still	until	I	get	you	!
站立	仍然	直到	我	得到	你	!

别动，等我抓住你!

" [bʌt; bət] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ˌwʊdnt] [duː; də] [ðæt] .

"	But	Uncle	Wiggily	wouldn't	do	that	.
"	但	叔叔	摇摇晃晃	不会	做	那	.

"但是威格利叔叔不会那样做。"

" [hɪə(r)] , ['nɪb(ə)l] [sʌm; səm] [ɒv; əv] ['mɪsɪz] . - ['grɪdl] [keɪks] !

"	Here	,	nibble	some	of	Mrs	.	Stubtail's	griddle	cakes	!
"	这里	,	蚕食	一些	的	太太	.	-	烤盘	蛋糕	!

"来，尝尝斯塔布泰尔太太做的煎饼吧！"

" [hiː; hi] [kraɪd] .

"	he	cried	.
"	他	哭	.

他哭着说。

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [tʌf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [tʃuː] [ɒn] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [wiːk] [ænd; ənd] [ai]

"	They	are	so	tough	you	can	chew	on	them	for	a	week	and	I
"	他们	是	所以	艰难的	你	能	嚼	在	他们	为了	一个	星期	和	我

[kæn; kən] [get] [ə'weɪ] !

can	get	away	!
能	得到	离开	!

"它们太坚韧了，你可以啃一个星期，然后我就可以逃脱了！"

" [ðen] [ðə; ði] [sʌn] [keɪm] [aʊt] .

"	Then	the	sun	came	out	.
"	然后	这	太阳	来了	出去	.

然后太阳出来了。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['sɜːkəs] ['elɪfənt] ['dʌznt] [teɪk] [ðə; ði] [wiːlz] [ɒf] [ðə; ði] ['laɪənz] [keɪdʒ] [tuː; tə] [meɪk]

And	if	the	Circus	elephant	doesn't	take	the	wheels	off	the	lion's	cage	to	make
和	如果	这	马戏团	大象	不	拿	这	车轮	离开	这	狮子的	笼	到	制作

[ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] ['rəʊlə(r)] [skeɪts] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kæm(ə)l] ,

a	pair	of	roller	skates	for	the	camel	,
一个	一对	的	滚筒	冰鞋	为了	这	骆驼	,

如果马戏团的大象不把狮子笼的轮子卸下来给骆驼做一双溜冰鞋，

[ðə; ði] [nekst] ['pɪktʃəz] [ænd; ənd] ['stɔːri] [wɪl] [biː; bi] [ə'baʊt] ['ʌŋk(ə)l] - [ˌlemə'neɪd] [stænd] .

the	next	pictures	and	story	will	be	about	Uncle	Wiggily's	Lemonade	Stand	.
这	下一个	图片	和	故事	将要	是	关于	叔叔	-	柠檬水	站立	.

接下来的图片和故事将讲述威格利叔叔的柠檬水摊。

[ˌlemə'neɪd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['saʊə(r)] , [ænd; ənd] [nɒt] [meɪd] [tuː] [swiːt] .

LEMONADE	SHOULD	BE	SOUR	,	AND	NOT	MADE	TOO	SWEET	.
柠檬水	应该	是	酸的	,	和	不是	制成	也	甜的	.

柠檬水应该是酸的，不要太甜。

[bʌt; bət] ['ʌŋk(ə)l] - [kaɪnd] [swept] [ðə; ði] [fɒks] [ɒf] [hɪz; ɪz] [fiːt] !

BUT	UNCLE	WIGGILY'S	KIND	SWEPT	THE	FOX	OFF	HIS	FEET	!
但	叔叔	-	种类	扫荡	这	狐狸	离开	他的	脚	!

但是威吉利叔叔的善良让狐狸神魂颠倒!

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [sɜːvd] [hɪm]

AND	IT	SERVED	HIM
和	它	服务	他

这对他很有帮助

[raɪt]
RIGHT
正确的

正确的

, [ai] [θɪŋk] . [wʌn] .
, I THINK . 1 .
, 我 思考 . 1 .

我认为。1.

[wʌn] [deɪ] , [æz; əz] [nɜːs] [dʒeɪn] ['fʌzi] ['wʌzi] ['əʊpənd][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [dɔː(r)][ɪn][ðə; ði] ['hɒləʊ] [stʌmp]
One day , as Nurse Jane Fuzzy Wuzzy opened the kitchen door in the hollow stump
一 天 , 作为 护士 简 模糊 毛茸茸的 打开 这 厨房 门 在 这 空洞的 树桩
['bʌŋgələʊ] ,
bungalow ,
平房 ,

一天，当简·弗兹·沃兹护士打开那间空心树桩小屋的厨房门时，

[ʃiː; ʃi] [sɔː] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['skwiːzɪŋ] [dʒuːs][frɒm; frəm][ə; eɪ]['lemən] .
she saw Uncle Wiggily squeezing juice from a lemon .
她 锯 叔叔 摇摇晃晃 挤压 汁 从 一个 柠檬 .

她看到威格利叔叔正在榨柠檬汁。

“ [əʊ] , ['wɪgi] !
“ Oh , Wiggy !
“ 哦 , 假发 !

“哦，维吉！”

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['lemən][paɪ] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði]['mʌskræt]['leɪdi] .
Are you making a lemon pie ? ” asked the muskrat lady .
是 你 制作 一个 柠檬 馅饼 ? ” 问 这 麝鼠 女士 .

“你在做柠檬派吗？”麝鼠女士问道。

[dʒʌst] [ðen] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['saʊə(r)][dʒuːs] [skwəːt] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [aɪ] [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [skwɜːrmd]
Just then some of the sour juice squirted in her eye and she squirmed
只是 然后 一些 的 这 酸的 汁 喷射 在 她 眼睛 和 她 扭动着身子
[laɪk][æn; ən]['æŋg(ə)l] [wɜːm] .
like an angle worm .
喜欢 一个 角度 蠕虫 .

就在这时，一些酸涩的汁液喷进了她的眼睛，她像蚯蚓一样扭动着身体。

“ [ai] [ges] [ai] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] [ðæt] [taɪm] !
“ I guess I made a mistake that time !
“ 我 猜测 我 制成 一个 错误 那 时间 !

“看来我那次犯了个错误！”

” ['sædli] [sed] [ðə; ði] ['bʌni] .
” sadly said the bunny .
” 令人遗憾的是 说 这 兔子 .

“兔子伤心地说。”

“ [bʌt; bət][ai][ˌeɪ 'em] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ˌlemə'neɪd] . ” [ˌtuː'tuː] .
“ But I am trying to make lemonade . ” 2 .
“ 但 我 是 尝试 到 制作 柠檬水 . ” 2 .

“但我正在努力把柠檬变成柠檬水。”2.

['ɑːftə(r)]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [hæd; həd] [helpt] [nɜːs] [dʒeɪn][waɪp][ðə; ði]['lemən][dʒuːs][aʊt][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
After Uncle Wiggily had helped Nurse Jane wipe the lemon juice out of her
后 叔叔 摇摇晃晃 有 帮助 护士 简 擦拭 这 柠檬 汁 出去 的 她
[aɪ] [wɪð] [ðə; ði] ['taʊəl] ,
eye with the towel ,
眼睛 和 这 毛巾 ,

威格利叔叔帮简护士用毛巾擦掉眼睛里的柠檬汁后，

[ðə; ði]['mʌskræt]['leɪdi] [ɑːskt] : “ [waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['meɪkɪŋ] [ˌleməˈneɪd] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ?

the	muskrat	lady	asked	:	“	Why	are	you	making	lemonade	,	Uncle	Wiggily	?
这	麝鼠	女士	问	:	“	为什么	是	你	制作	柠檬水	,	叔叔	摇摇晃晃	?

麝鼠夫人问道：“威格利叔叔，你为什么要做柠檬水呢？”

” [ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] [sed] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['tʃɪldrən] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [stɑːt]

”	The	bunny	gentleman	said	that	some	of	the	animal	children	wanted	to	start
”	这	兔子	绅士	说	那	一些	的	这	动物	孩子们	通缉	到	开始

[ə; eɪ] [ˌleməˈneɪd] [stænd] ,

a	lemonade	stand	,
一个	柠檬水	站立	,

“那位兔子先生说，有些动物孩子想摆个柠檬水摊。”

[səʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [sel] [kuːl] [drɪŋks] [ɒn][hɒt] [deɪz] [ænd; ənd] [gɪv] [ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə][ðə; ði] [freʃ]

so	they	could	sell	cool	drinks	on	hot	days	and	give	the	money	to	the	Fresh
所以	他们	可以	卖	凉爽的	饮料	在	热的	天	和	给	这	钱	到	这	新鲜的

[eə(r)] [fʌnd] [fɔː(r); fə(r)][pɔː(r); pʊə(r)]['ænɪm(ə)l] ['tʃɪldrən] .

Air	Fund	for	Poor	Animal	Children	.
空气	基金	为了	贫穷的	动物	孩子们	.

这样他们就可以在炎热的日子里出售冷饮，并将所得款项捐给“贫困动物儿童新鲜空气基金”。

[səʊ][ðə; ði][stænd][wɒz; wəz] ['stɑːtɪd] . [θriː] .

So	the	stand	was	started	.	3	.
所以	这	站立	曾是	开始	.	3	.

于是，这场斗争开始了。3.

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [helpt] ['næni] [ðə; ði][gɜːl][gəʊt] ,

Uncle	Wiggily	helped	Nannie	the	girl	goat	,
叔叔	摇摇晃晃	帮助	奶奶	这	女孩	山羊	,

威格利叔叔帮助了小山羊南妮，

[ænd; ənd] ['kɜːli] [ðə; ði][pɪg][tuː; tə] [meɪk] [ˌleməˈneɪd] [tuː; tə] [sel] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [striːt] [stænd] .

and	Curly	the	pig	to	make	lemonade	to	sell	from	a	street	stand	.
和	卷曲	这	猪	到	制作	柠檬水	到	卖	从	一个	街道	站立	.

让小猪柯利做柠檬水，拿到街边摊去卖。

[ðə; ði][fɜːst]['kʌstəmə(r)][wɒz; wəz]['mɪstə(r)] . , [ðə; ði][beə(r)] ['dʒentlmən] .

The	first	customer	was	Mr	.	Stubtail	,	the	bear	gentleman	.
这	第一的	顾客	曾是	先生	.	短尾	,	这	熊	绅士	.

第一位顾客是熊先生，人称“矮墩熊先生”。

['næni] ['hændɪd][hɪm][ə; eɪ][glɑːs] , [ænd; ənd] [wen] [nəʊ][wʌn][wɒz; wəz] ['lʊkɪŋ] [ðə; ði] ['pɪgiː] [bɔɪ]

Nannie	handed	him	a	glass	,	and	when	no	one	was	looking	the	piggie	boy
奶奶	递交	他	一个	玻璃	,	和	什么时候	不	一	曾是	寻找	这	小猪	男生

[tʊk] [sʌm; səm] [ˌleməˈneɪd] .

took	some	lemonade	.
采取	一些	柠檬水	.

奶奶递给他一杯柠檬水，趁人不注意，小猪男孩喝了一些。

[aɪm][nɒt] ['seɪɪŋ] [ðæt][wɒz; wəz] [raɪt] , [ðəʊ] .

I'm	not	saying	that	was	right	,	though	.
我是	不是	说	那	曾是	正确的	,	尽管	.

但我并不是说那样做是对的。

“ [wiː; wi] [həʊp] [juː; jʊ] [laɪk]['aʊə(r)] [ˌleməˈneɪd] , ['mɪstə(r)] . . ” [sed] ['næni] .

“	We	hope	you	like	our	lemonade	,	Mr	.	Stubtail	.	”	said	Nannie	.
“	我们	希望	你	喜欢	我们的	柠檬水	,	先生	.	短尾	.	”	说	奶奶	.

“希望您喜欢我们的柠檬水，斯塔布泰尔先生。”南妮说道。

“ [pliːz] [brɪŋ] ['nɛdi] [ænd; ənd] ['bɛki] [tuː; tə]['aʊə(r)][stænd] . ” [fɔːr] .

“	Please	bring	Neddie	and	Beckie	to	our	stand	.	”	4	.
“	请	带来	内迪	和	贝基	到	我们的	站立	.	”	4	.

“请把内迪和贝基带到我们的展位来。”4.

“ [aɪl] [drɪŋk] [ðɪs] [ˌlemə'neɪd] .
“ I'll drink this lemonade .
“ 患病的 喝 这 柠檬水 .

“我要喝这杯柠檬水。”

” [sed] ['mɪstə(r)] . , “ [ænd; ənd] [ðen] [aɪl] [gəʊ][get] ['nɛdi] [ænd; ənd] ['bɛki] [ænd; ənd] [triːt] [ðem; ðəm] .
” said Mr . Stubtail , “ and then I'll go get Neddie and Beckie and treat them .
” 说 先生 . 短尾 , “ 和 然后 患病的 去 得到 内迪 和 贝基 和 对待 他们 .

“然后我就去把内迪和贝基叫来，给它们治病。”斯塔布泰尔先生说，“

” [hiː; hi] [pʊt] [ðə; ði] [glɑːs] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [lɪps] , [bʌt; bət] , [nəʊ]['suːnə(r)][hæd; həd][hiː; hi]['teɪkən][ə; eɪ][sɪp] ,
” He put the glass to his lips , but , no sooner had he taken a sip ,
” 他 放 这 玻璃 到 他的 嘴唇 , 但 , 不 很快 有 他 已采取 一个 啜饮 ,

他把杯子送到嘴边，但刚抿了一口，

[ðæn; ðən][hiː; hi] [drɒpt] [ðə; ði] [glɑːs] [ænd; ənd] [rɔːd] : “ [əʊ] , [bɜː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] !
than he dropped the glass and roared : “ Oh , burr - r - r - r - r !
比 他 掉落 这 玻璃 和 咆哮 : “ 哦 , 刺果 - r - r - r - r !

然后他扔下玻璃杯，咆哮道：“哦，嘶嘶嘶！”

[wʊf] !
Wuff !
沃夫 !

汪!

[waʊ] !
Wow !
哇 !

哇!

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði]['mætə(r)] , [ænd; ənd] ['næni] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɪgiː] [bɔɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sə'praɪzd] .
” Uncle Wiggily wanted to know what was the matter , and Nannie and the piggie boy were surprised .
” 叔叔 摇摇晃晃 通缉 到 知道 什么 曾是 这 事情 , 和 奶奶 和 这 小猪 男生 是 惊讶 .

“威格利叔叔想知道发生了什么事，奶奶和小猪男孩都感到惊讶。”

“ [tuː] ['saʊə(r)] !
“ Too sour !
“ 也 酸的 !

“太酸了！”

[tuː] ['saʊə(r)] !
Too sour !
也 酸的 !

太酸了!

” [haul] ['mɪstə(r)] . .
” howled Mr . Stubtail .
” 嚎叫 先生 . 短尾 .

“斯图布泰尔先生嚎叫道。”

“ [aɪ] [laɪk] [swiːt] [ˌlemə'neɪd] ! ” [faɪv] .
“ I like sweet lemonade ! ” 5 .
“ 我 喜欢 甜的 柠檬水 ! ” 5 .

“我喜欢甜柠檬水！”5.

['næni] [ræn][ɪn][tuː; tə]['ʌŋk(ə)l] - ['bʌŋgələʊ] [ænd; ənd] [brɔːt] [aʊt][sʌm; səm]['ʃʊgə(r)] ,
Nannie ran in to Uncle Wiggily's bungalow and brought out some sugar ,
奶奶 跑 在 到 叔叔 - 平房 和 带来 出去 一些 糖 ,

奶奶跑进威格利叔叔的小屋，拿出了一些糖。

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [pɔː] ['ɪntuː][ðə; ði] [ˌlemə'neɪd] , [waɪl] [ðə; ði] ['pɪgiː] [bɔɪ] [stɜːd] [ˌaɪ 'tiː] - [raʊnd] [ænd; ənd]
which she poured into the lemonade , while the piggie boy stirred it ' round and
哪个 她 倾倒 进入 这 柠檬水 , 尽管 这 小猪 男生 搅拌 它 - 圆形的 和
- [raʊnd] .
' round .
- 圆形的 .

她把柠檬水倒进柠檬汁里，而小猪男孩则不停地搅拌着柠檬汁。

“ [ai] [ges] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ɔːl] [raɪt] [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)][nekst]['kʌstəmə(r)] , ” [spəʊk] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
“ I guess this will be all right for our next customer , ” spoke Uncle Wiggily .
“ 我 猜测 这 将要 是 全部 正确的 为了 我们的 下一个 顾客 , ” 辐 叔叔 摇摇晃晃 .

“我想这对我们的下一位顾客来说应该没问题，”威格利叔叔说道。

[suːn] [ə'lɒŋ] [keɪm] ['kɜːrliz] ['fɑːðə(r)] , ['mɪstə(r)] . - .
Soon along came Curly's father , Mr . Twistytail .
很快 沿着 来了 柯利的 父亲 , 先生 . - .

不久之后，卷毛的爸爸，扭尾巴先生也来了。

[hiː; hi]['teɪstɪd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [freʃ] [eə(r)] [ˌlemə'neɪd] .
He tasted some of the Fresh Air lemonade .
他 尝过 一些 的 这 新鲜的 空气 柠檬水 .

他尝了尝鲜空气柠檬水。

“ [əʊ] , [ɜː] !
“ Oh , ugh !
“ 哦 , 啊 !

“哦，呃！”

[bʌŋk] !
Bunk !
假寐 !

假寐！

” [hiː; hi] [grʌnt] .
” he grunted .
” 他 哼哼 .

他哼了一声。

“ [ɪts] [kwaɪt] [tuː] [swiːt] !
“ It's quite too SWEET !
“ 它是 相当 也 甜的 !

“这简直太甜了！”

[ai][laɪk] [ˌlemə'neɪd] ['saʊə(r)] ! ” [sɪks] .
I like lemonade sour ! ” 6 .
我 喜欢 柠檬水 酸的 ! ” 6 .

我喜欢酸柠檬水！“6.

“ ['aʊə(r)] ['kʌstəməz] [ɑː(r); ə(r)] ['getɪŋ] [mɪkst] [ɪn]['aʊə(r)] [ˌlemə'neɪd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [tuː; tə]
“ Our customers are getting mixed in our lemonade , ” said Uncle Wiggily to
“ 我们的 顾客 是 获得 混合 在 我们的 柠檬水 , ” 说 叔叔 摇摇晃晃 到
['næni] [ænd; ənd] ['kɜːli] ,
Nannie and Curly ,
奶奶 和 卷曲 ,

“我们的顾客都混进我们的柠檬水里了，”威格利叔叔对奶奶和柯利说。

[æz; əz][hiː; hi][sent][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][stɔː(r)][tuː; tə][get][mɔː(r)]['leməns] .

as	he	sent	them	to	the	store	to	get	more	lemons	.
作为	他	发送	他们	到	这	店铺	到	得到	更多的	柠檬	.

他派他们去商店买更多的柠檬。

“ [aɪl] [mɑːk] [iːtʃ] [peɪl][səʊ] [aɪl] [nəʊ] [wɪtʃ] [ɪz] [swiːt] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪz]['saʊə(r)] [ˌlemə'neɪd] .

“	I'll	mark	each	pail	so	I'll	know	which	is	sweet	and	which	is	sour	lemonade	.
“	患病的	标记	每个	桶	所以	患病的	知道	哪个	是	甜的	和	哪个	是	酸的	柠檬水	.

“我会给每个桶做标记，这样我就知道哪个桶装的是甜柠檬水，哪个桶装的是酸柠檬水了。”

” [səʊ][ðə; ði] ['bʌni] [mɑːkt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [es][ɒn][wʌn][peɪl] , [tuː; tə] [ʃəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [swiːt] .

”	So	the	bunny	marked	a	large	S	on	one	pail	,	to	show	it	was	sweet	.
”	所以	这	兔子	标记	一个	大的	S	在	一	桶	,	到	展示	它	曾是	甜的	.

“所以，兔子在一个桶上画了一个大大的S，表示它是甜的。”

[ænd; ənd][hiː; hi] [mɑːkt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [es][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][peɪl][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['saʊə(r)]

And	he	marked	a	large	S	on	the	other	pail	to	show	that	it	was	sour
和	他	标记	一个	大的	S	在	这	其他	桶	到	展示	那	它	曾是	酸的

.

:

.

他还在另一个桶上画了一个大大的“S”，表示它是酸的。

“ [naʊ] ['evriθɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [faɪn] ! ” [sed] [ðə; ði] ['bʌni] . ['sɛvən] .

“	Now	everything	will	be	fine	!	”	said	the	bunny	.	7	.
“	现在	一切	将要	是	美好的	!	”	说	这	兔子	.	7	.

“现在一切都会好起来的！”兔子说。7.

[ɔːl][æt; ət][wʌns]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['hæpənd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [dʒʌst][ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒn][ðə; ði][peɪlz]

All	at	once	Uncle	Wiggily	happened	to	think	that	just	the	letters	on	the	pails
全部	在	一次	叔叔	摇摇晃晃	发生	到	思考	那	只是	这	信件	在	这	水桶

[wɜːrnt] [ɪ'nʌf] .

weren't	enough	.
不是	足够的	.

突然间，威格利叔叔觉得光是水桶上的字母还不够。

“ [ai][kænt] [tel] [swiːt] [frɒm; frəm]['saʊə(r)] , [æz; əz] [iːtʃ] [bɪ'gɪnz] [wɪð] [ðə; ði]['letə(r)][es] , ” [sed] [ðə; ði]

“	I	can't	tell	Sweet	from	Sour	,	as	each	begins	with	the	letter	S	,	”	said	the
“	我	不能	告诉	甜的	从	酸的	,	作为	每个	开始	和	这	信	S	,	”	说	这

['bʌni] .

bunny	.
兔子	.

“我分不清甜和酸，因为它们都以字母 S 开头，”兔子说。

“ [ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [aɪ'd]['betə(r)][duː; də] ?

“	I	wonder	what	I'd	better	do	?
“	我	想知道	什么	ID	更好的	做	?

“我不知道我最好怎么办？”

” [dʒʌst] [ðen] [ðə; ði][bæd] ['fʌzi] [fɒks][ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːs] [wuːzi] [wʊlf] [spræŋ] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]

”	Just	then	the	bad	Fuzzy	Fox	and	the	worse	Woozie	Wolf	sprang	out	of	the
”	只是	然后	这	坏的	模糊	狐狸	和	这	更糟	伍兹	狼	弹簧	出去	的	这

[bʊʃɪz] .

bushes	.
灌木丛	.

“就在这时，坏狐狸毛茸茸和更坏的狼伍兹从灌木丛里跳了出来。”

“ [jʊd] ['betə(r)] [kiːp] [stɪl] [waɪl] [wiː; wi]['nɪb(ə)l][jɔː(r); jə(r)] [ɪəz] !

“	You'd	better	keep	still	while	we	nibble	your	ears	!
“	你会	更好的	保持	仍然	尽管	我们	蚕食	你的	耳朵	!

“你最好别动，我们要咬你的耳朵！”

" [ðeɪ] [haul] .
" they howled .
" 他们 嚎叫 .

他们嚎叫着。

" [fɜːst] [hæv; həv][sʌm; səm] [ˌlemə'neɪd] , " [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] ['ræbɪt] . [eit] .
" First have some lemonade , " invited the rabbit . 8 .
" 第一的 有 一些 柠檬水 , " 受邀 这 兔子 . 8 .

"先喝点柠檬水吧，"兔子邀请道。8.

" [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [ˌlemə'neɪd] [hæv; həv][juː; jʊ] ? " [bɑːkt] [ðə; ði][fɒks] , ['lʊkɪŋ] ['hʌŋgrəli] [æt; ət]
" What kind of lemonade have you ? " barked the Fox , looking hungrily at
" 什么 种类 的 柠檬水 有 你 ? " 吠叫 这 狐狸 , 寻找 饥饿地 在
['ʌŋk(ə)l] - [ɪəz] .
Uncle Wiggily's ears .
叔叔 - 耳朵 .

"你们有什么口味的柠檬水？"狐狸叫道，贪婪地盯着威格利叔叔的耳朵。

" [bəuθ][kaɪndz] — [swiːt] [ænd; ənd]['saʊə(r)] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['bʌni] .
" Both kinds — Sweet and Sour , " replied the bunny .
" 两个都 种类 — 甜的 和 酸的 , " 回复 这 兔子 .

"两种都有——酸甜的，"兔子回答道。

" [ðen] [aɪl] [teɪk] [bəuθ][kaɪnd] — [mɪkst] !
" Then I'll take both kind — mixed !
" 然后 患病的 拿 两个都 种类 — 混合 !

"那我两种都要——混合的！"

" ['tʃʌkl] [ðə; ði][fɒks] , ['traɪɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ['fʌni] .
" chuckled the Fox , trying to be funny .
" 轻笑 这 狐狸 , 尝试 到 是 有趣的 .

"狐狸咯咯地笑着，想逗大家开心。"

" [wʌn] [kaɪnd] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [meɪk] ['eni] ['dɪfrəns]
" One kind will be enough for you , and it doesn't make any difference
[wɒt] [kaɪnd] !
what kind !
什么 种类 !

"你只需要一种就够了，是什么品种都无所谓！"

" [kraɪd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [ænd; ənd][hiː; hi] [θruː] [ðə; ði] [həʊl] [peɪl] [fʊl] [ɒv; əv]['saʊə(r)] [ˌlemə'neɪd]
" cried Uncle Wiggily , and he threw the whole pail full of Sour lemonade
" 哭 叔叔 摇摇晃晃 , 和 他 扔 这 所有的 桶 满的 的 酸的 柠檬水
['əʊvə(r)][ðə; ði][bæd][fɒks] . [naɪn] .
over the bad Fox . 9 .
超过 这 坏的 狐狸 . 9 .

"威格利叔叔大叫一声，把整桶酸柠檬水泼到了坏狐狸身上。"9.

" [əʊ] , [waʊ] !
" Oh , wow !
" 哦 , 哇 !

"哦，哇！"

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ? " [bɑːkt] [ðə; ði][fɒks] .
What does this mean ? " barked the Fox .
什么 做 这 意思是 ? " 吠叫 这 狐狸 .

"这是什么意思？"狐狸叫道。

" [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em]['taɪəd][ɒv; əv] ['hævɪŋ] [juː; jʊ] [meɪk] [fʌn] [ɒv; əv][maɪ] [ˌlemə'neɪd] !
" It means that I am tired of having you make fun of my lemonade !
" 它 方法 那 我 是 疲劳的 的 拥有 你 制作 乐趣 的 我的 柠檬水 !

"这意味着我已经厌倦了你嘲笑我的柠檬水！"

" [kraɪd][ðə; ði] ['bʌni] .
" cried the bunny .
" 哭 这 兔子 .

"兔子叫道。"

" [ænd; ənd][aɪm]['taɪəd][ɒv; əv] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ɪəz] !
" And I'm tired of waiting for your ears !
" 和 我是 疲劳的 的 等待 为了 你的 耳朵 !

"我已经等得不耐烦了，等不及你们的耳朵了！"

" [haul] [ðə; ði][wʊlf] , [æz; əz][ðə; ði][fɒks][ræn][ə'weɪ] .
" howled the Wolf , as the Fox ran away .
" 嚎叫 这 狼 , 作为 这 狐狸 跑 离开 .

"狼嚎叫着，狐狸逃走了。"

" [ɪts] [taɪm][juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ][həʊm] - [rʌn]['ɔːlsəʊ] , ['mɪstə(r)] . [wʊlf] ! " ['tʃʌkl] [ðə; ði] ['bʌni] .
" It's time you made a home - run also , Mr . Wolf ! " chuckled the bunny .
" 它是 时间 你 制成 一个 家 - 跑步 还 , 先生 . 狼 ! " 轻笑 这 兔子 .

"狼先生，你也该打出全垒打了！"兔子笑着说。

[ðen] [hiː; hi] [θruː] [peɪl] , [ˌlemə'neɪd] [ænd; ənd][ɔːl][æt; ət][ðə; ði][wʊlf] , [huː] [ræn][ə'weɪ]['ɔːlsəʊ] .
Then he threw pail , lemonade and all at the wolf , who ran away also .
然后 他 扔 桶 , 柠檬水 和 全部 在 这 狼 , WHO 跑 离开 还 .

然后他把桶、柠檬水连同其他东西一起扔向狼，狼也跑开了。

[ðen] [mɔː(r)] [ˌlemə'neɪd] [wɒz; wəz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] .
Then more lemonade was made for the children .
然后 更多的 柠檬水 曾是 制成 为了 这 孩子们 .

然后又给孩子们做了些柠檬水。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðɪs] [naɪs]['lɪt(ə)l] [bʊk] ,
When you have finished reading this nice little book ,
什么时候 你 有 完成的 阅读 这 好的 小的 书 ,

当你读完这本精彩的小书之后，

[pə'hæps] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [riːd] [ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)]['vɒljuːm] [ə'baʊt]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
perhaps you would like to read a larger volume about Uncle Wiggily .
也许 你 会 喜欢 到 读 一个 更大的 体积 关于 叔叔 摇摇晃晃 .

或许你想读一本关于威格利叔叔的更长的传记。

[ɪf] [səʊ] ,
If so ,
如果 所以 ,

如果是这样，

[gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [bʊk] [stɔː(r)][ænd; ənd][ɑːsk][ðə; ði][mæn][fɔː(r); fə(r)][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli]
go to the book store and ask the Man for one of the Uncle Wiggily
去 到 这 书 店铺 和 问 这 男人 为了 一 的 这 叔叔 摇摇晃晃
['bedtaɪm] ['stɔːri] [bʊks] ,
Bedtime Story Books ,
就寝时间 故事 图书 ,

去书店找售货员，要一本《威格利叔叔睡前故事书》。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] ['fʌni] ['pɪktʃəz] [ɪn][ænd; ənd] - ['stɔːriz] — [wʌn][fɔː(r); fə(r)] ['evri] [naɪt]
they have a lot of Funny Pictures in and 31 stories — one for every night
他们 有 一个 很多 的 有趣的 图片 在 和 - 故事 — 一 为了 每一个 夜晚
[ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] .
in the month .
在 这 月 .

里面有很多搞笑图片和 31 个故事——一个月里每天晚上一个故事。

[ɪf] [ðə; ði] [bʊk] [stɔː(r)][mæn][hæz; həz] [nʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] ['vɒljuːmz] [ɑːsk][hɪm][tuː; tə][get][juː; jʊ][wʌn]

If	the	book	store	man	has	none	of	these	volumes	ask	him	to	get	you	one
如果	这	书	店铺	男人	有	没有任何	的	这些	卷	问	他	到	得到	你	一

[ɔː(r)][send][də'rekt][tuː; tə][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] ,

or	send	direct	to	the	Publishers	,
或者	发送	直接的	到	这	出版商	,

如果书店老板没有这些书，请他帮你找一本，或者直接寄给出版社。

[ə; eɪ] . [el] . [bɜːt] ['kʌmpəni] .

A	.	L	.	BURT	COMPANY	.
一个	.	L	.	伯特	公司	.

AL BURT 公司。

- [iːst] 23rd [striːt]

114	EAST	23rd	STREET
-	东方	23rd	街道

东23街114号

[njuː] [jɔːk] ['sɪti]

NEW	YORK	CITY
新的	约克	城市

纽约市

[lʊk] [hɪə(r)] !

LOOK	HERE	!
看	这里	!

看这里！

[ðɪs] ['hænsəm] [bʊk] [hæz; həz] [lɑːdʒ] ['kʌlə(r)] ['pɪktʃəz] [θruː'aʊt] [ænd; ənd] ['wʌndəf(ə)l] ['stɔːriz] .

This	handsome	book	has	large	color	pictures	throughout	and	wonderful	stories	.
这	英俊的	书	有	大的	颜色	图片	自始至终	和	精彩的	故事	.

这本精美的书配有大量彩色插图，讲述了精彩的故事。

[ɑːsk][ðə; ði] [bʊk] [stɔː(r)][mæn][fɔː(r); fə(r)] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

Ask	the	book	store	man	for	Adventures	of	Uncle	Wiggily	.
问	这	书	店铺	男人	为了	冒险	的	叔叔	摇摇晃晃	.

请书店老板帮忙找《威格利叔叔历险记》。

[tʃɑːlz] [iː] . ['greɪəm] & [ˌsiː 'əʊ] .

CHARLES	E	.	GRAHAM	&	CO	.
查尔斯	E	.	格雷厄姆	&	一氧化碳	.

查尔斯·E·格雷厄姆公司

['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] .

NEWARK	,	N	.	J	.
纽瓦克	,	N	.	J	.

新泽西州纽瓦克

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神